

MS 2010 MS 2110 Traffic

Quick Start Guide

Erste Schritte und wichtige Hinweise

First Steps and Important Notes

Premiers pas et instructions importantes

Primeros pasos y advertencia importante

Primi passi e avviso importante

Primeiros passos e avisos importantes

Aan de slag en belangrijke aanwijzingen

Komma igång och viktiga anvisningar

Kom i gang og viktige anvisningar

Deutsch

English

Français

Español

Italiano

Português

Nederlands

Svenska

Dansk

Inhalt

Allgemeine Hinweise	1
Zu Ihrer Sicherheit	1
Wartung und Pflege	2
Geräteübersicht	3
Lieferumfang	3
Bedienelemente und Anschlüsse	4
Inbetriebnahme und Montage	6
Erstinbetriebnahme	6
Montage	6
Konfiguration	7
Einstellungen	8
GPS und TMC	10
Navigation	12
Das Menü „Multimedia“	16
Fehlerbehebung	19
Technische Daten	20

Zu Ihrer Sicherheit

Bevor Sie mit der Montage und Nutzung des Navigationssystems beginnen, machen Sie sich bitte mit den Bedienelementen vertraut. Lesen Sie auch die Sicherheitshinweise aufmerksam durch, um Schaden von sich selbst und anderen Verkehrsteilnehmern abzuwenden.

-  Die Benutzung des Navigationssystems entbindet in keinem Fall von der Eigenverantwortung des Fahrers. Die jeweils geltenden Verkehrsregeln und das aktuelle Verkehrsgeschehen haben stets Vorrang.
-  Nehmen Sie das Anbringen des Bildschirms sowie die Eingaben in das Navigationssystem aus Gründen der Verkehrssicherheit vor der Fahrt bzw. nur bei stehendem Fahrzeug vor.
-  Wenn Sie den Bildschirm auf dem Befestigungssystem in Ihrem Fahrzeug anbringen, beachten Sie bitte Folgendes: Auf keinen Fall darf die Ausrichtung des Bildschirms durch Bewegungen des Navigationssystems selbst erfolgen. Richten Sie den Bildschirm so aus, dass Sie schnell und einfach auf den Bildschirm blicken können und Reflexionen und Blendungen vermeiden. Der Bildschirm darf nicht dort angebracht werden, wo er die Sicht auf Dinge behindert, die für die sichere Führung des Fahrzeuges notwendig sind (z.B. auf die Straße oder Instrumente). Der Bildschirm darf auch nicht im Aufblasbereich der Airbags angebracht werden. Befestigen Sie das Navigationssystem so sicher, dass es selbst bei einer Notbremsung oder einem Aufprall nicht umhergeschleudert wird.
-  Sehen Sie nur auf den Bildschirm, wenn dies gefahrlos möglich ist. Wenn Sie längere Zeit auf den Bildschirm schauen müssen, halten Sie an einer geeigneten Stelle an.
-  Die Werte in der Statusleiste werden für die aktuelle Geschwindigkeit, die verbleibende Fahrzeit sowie die verbleibende Entfernung berechnet. Die Genauigkeit dieser Werte kann nicht in allen Fällen garantiert werden. Bei der Geschwindigkeit ist immer der Fahrzeugtachometer verbindlich.

-  Das System berücksichtigt nicht die relative Sicherheit der vorgeschlagenen Routen. Straßensperrungen, Baustellen, Höhen- oder Gewichtsbeschränkungen, Verkehrs- oder Wetterbedingungen oder andere Einflüsse, die die Sicherheit oder die Fahrzeit der Route beeinflussen, werden bei den vorgeschlagenen Routen nicht berücksichtigt. Überprüfen Sie die Eignung der vorgeschlagenen Routen nach eigenem Ermessen. Nutzen Sie die Funktion „Routenänderung“ (Change Route) um andere Routenvorschläge zu erhalten, oder fahren Sie einfach die bevorzugte Strecke und überlassen der automatischen Routen-Neuberechnung die Planung der neuen Route.
-  In bestimmten Gebieten können Einbahnstraßen, Abbiegeverbote und Einfahrverbote (z.B. von Fußgängerzonen) nicht erfasst sein. Achten Sie hier besonders auf die aktuelle Straßenbeschilderung und die Straßenverkehrsordnung.
-  Wenn Sie in einem Notfall einen Hilfsdienst (Polizei, Feuerwehr, usw.) suchen, verlassen Sie sich nicht allein auf das Navigationssystem. Handeln Sie nach Ihrem eigenen Ermessen und Möglichkeiten, um in einer solchen Situation Hilfe zu bekommen.
-  Setzen Sie das Navigationssystem keiner großen Hitze oder extremer Sonneneinstrahlung aus. Temperaturen über 50 °C können das Navigationssystem selbst, insbesondere den eingesetzten Lithium-Ionen-Akku schwer beschädigen. Der Akku darf nur unter Aufsicht geladen werden. Akku nicht gewaltsam öffnen, es kann ätzende Säure austreten. Beschädigte oder ausgelaufene Akkus dürfen nicht mehr verwendet werden, sorgen Sie für eine fachgerechte Entsorgung.
-  Bitte setzen Sie das Navigationssystem nie Feuchtigkeit aus, es kann dadurch Schaden nehmen. Insbesondere während des Betriebs am Motorrad, Fahrrad oder im Cabrio ist das Navigationssystem gegen Nässe zu schützen, da es nicht gegen Spritzwasser geschützt ist.
-  Vermeiden Sie unbedingt die Berührung des Bildschirms mit spitzen oder scharfkantigen Gegenständen, der empfindliche TouchScreen kann sonst Schaden nehmen.
-  GPS (Global Positioning System) ist ein Satelliten-basiertes System, das Positions- und Zeitinformationen rund um den gesamten Globus unterstützt. Das System wird von den Vereinigten Staaten von Amerika betrieben und kontrolliert. Diese sind ebenfalls verantwortlich für die Verfügbarkeit und Genauigkeit. Alle Änderungen in der GPS-Verfügbarkeit und Genauigkeit oder auch andere Einflüsse aus der Umgebung können sich auf den Betrieb des Navigationssystems auswirken. Die SVDO-Trading GmbH übernimmt keinerlei Haftung für die Verfügbarkeit und Genauigkeit von GPS.
-  Sorgen Sie bitte dafür, dass jeder, der das Navigationssystem benutzt, diese Informationen und Empfehlungen zum Gebrauch des Systems vor der Benutzung liest.
-  Vor der Montage der Halterung an der Frontscheibe reinigen sie mit dem beigelegten Reinigungstuch oder Waschbenzin die Stelle der Frontscheibe, an der Sie den Sauger befestigen wollen, um diese von Fett und Staub zu befreien.
-  Durch Temperaturunterschiede tagsüber/nachts oder durch Feuchtigkeit kann das Vakuum des Saugers der Halterung nachlassen. Befestigen Sie deshalb das Navigationssystem so, dass es beim eventuellen Herabfallen keinen Schaden nimmt. Vorbeugend sollte das Navigationssystem nachts demontiert werden.
-  Das Navigationssystem sollte bei längerem Verlassen des Fahrzeuges mitgenommen werden, um Diebstahl zu verhindern.

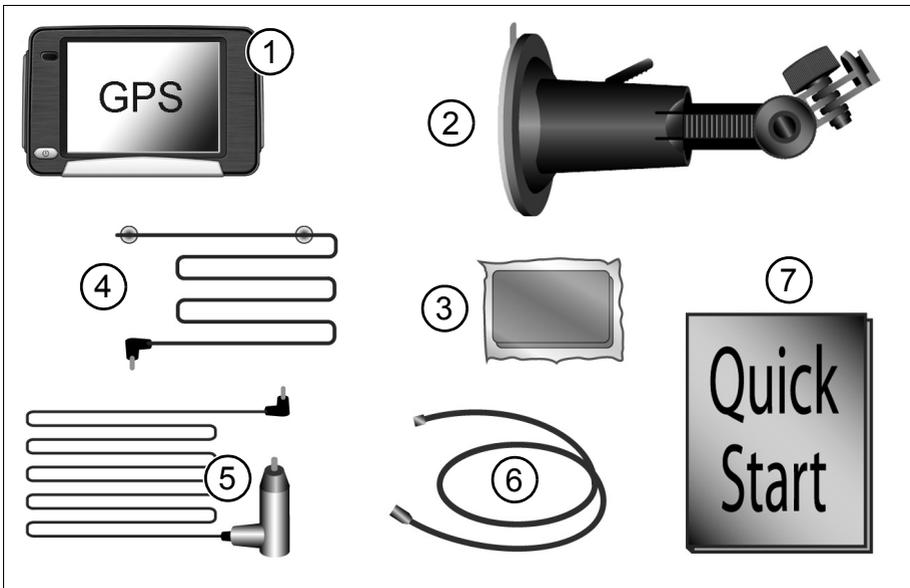
Wartung und Pflege

-  Zur Reinigung von Bildschirm und Gehäuse verwenden Sie bitte keine Reinigungsmittel. Am besten eignet sich ein feuchtes, weiches Tuch.

Lieferumfang

Der Lieferumfang Ihres Navigationssystems beinhaltet die folgenden Einzelteile:

- 1 Navigationssystem (inklusive Lithium-Ionen-Akku)
 - 2 Halterung mit Sauger zur Befestigung an der Windschutzscheibe
 - 3 Scheibenreinigungstuch für die Sauger-Montage
 - 4 TMC-Wurfantenne (nur bei TMC-Produktversion) für den Empfang von Verkehrs-
informationen
 - 5 Gleichstrom-Anschlusskabel 12V/24V für Stromversorgung des Navigationssystems im
Fahrzeug (Adapter für Zigarettenanzünder)
- ⚠** Zur Stromversorgung und Aufladung des Akkus darf ausschließlich das Wechselstrom-
Netzteil (optional) bzw. das Gleichstrom-Anschlusskabel verwendet werden!
- 6 USB-Datenkabel zum Anschluss des Navigationssystems an einen PC
(Microsoft® Windows® Personal-Computer)
 - 7 Quick Start Kurzanleitung



Bedienelemente und Anschlüsse

**Vorderseite**

- 1 Bildschirm / TouchScreen
- 2 Infrarot-Sensor
Nutzbar in Verbindung
mit Lenkrad-Fern-
bedienung RCS 5100
(Zubehör)

3 Ein-Aus-Schalter / Multifunktionsschalter / Status-LED

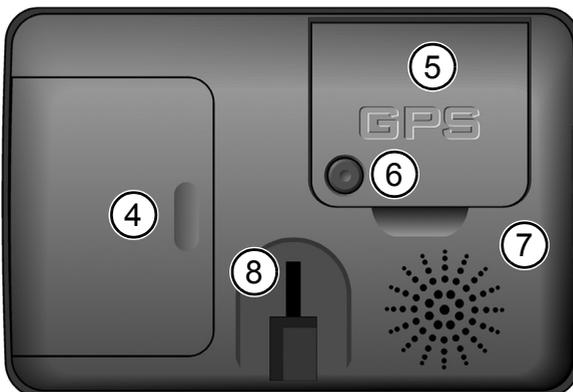
- Kurzes Antippen: das Navigationssystem schaltet in Stand-by-Modus.
- Durch nochmaliges kurzes Antippen wird das System wieder eingeschaltet. Es erscheint direkt der Bildschirm, bei welchem in Stand-by-Modus geschaltet wurde.
- Drücken Sie die Taste für ca. 3 Sekunden, um das Navigationssystem abzuschalten.
- Bei Wiederinbetriebnahme durch erneutes Drücken von 3 Sekunden wird das Navigationssystem vollständig neu gestartet.

Die Status-LED kann in folgenden Farben leuchten:

Grün Akku vollständig geladen, das Navigationsgerät wird über Akku oder Netzkabel betrieben.

Gelb Akku wird geladen

Rot Ladezustand kritisch, Akku nahezu leer.

**Rückseite**

- 4 Batteriefach für
Lithium-Ionen-Akku
(Abdeckung)
- 5 GPS-Antenne
(schwenkbar)
- 6 Anschluss für externe
GPS-Antenne
- 7 Lautsprecher
- 8 Halterung für Montage

Linke Seite



Rechte Seite



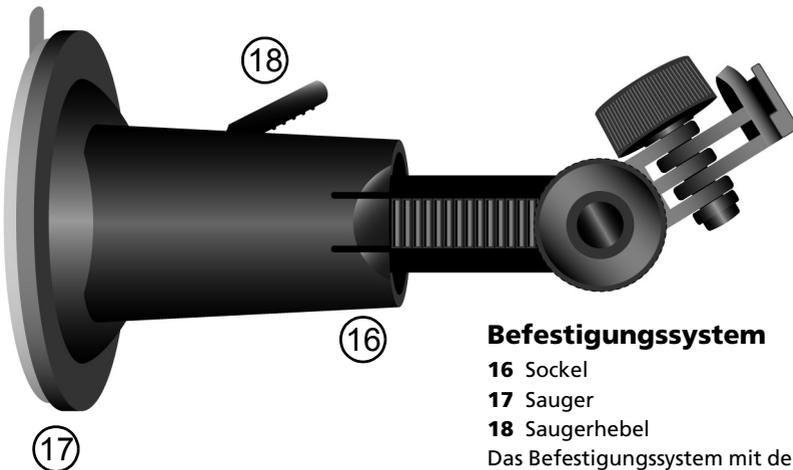
- 9 Einschub für SD-Karte
- 10 Anschluss für Kopfhörer
- 11 Anschluss für TMC-Wurfantenne (nur bei TMC-Produktversion)
- 12 Anschluss für 100V/240V-Netzteil (optional) bzw. 12V/24V Zigarettenanzünder



Unterseite

- 13 Serial-Anschluss
Nur für Servicezwecke und Active Cradle (optional)
- 14 USB-Anschluss zur Verbindung mit dem PC

15 Reset: Sollte das Navigationssystem nicht mehr auf Ihre Eingaben reagieren, kann hier durch Eindrücken (z.B. mit einer aufgebogenen Büroklammer oder einem anderen spitzen Gegenstand) ein Reset des Systems erfolgen. Bereits gespeicherte Daten gehen nicht verloren!



Befestigungssystem

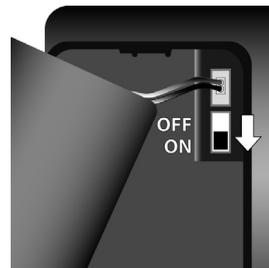
- 16 Sockel
- 17 Sauger
- 18 Saugerhebel

Das Befestigungssystem mit dem Sauger kann von der Abbildung abweichen!

Erstinbetriebnahme

Wenn Sie das Navigationssystem erstmalig in Betrieb nehmen, deaktivieren Sie die elektronische Transportsicherung. Hierzu führen Sie folgende Schritte aus:

- Öffnen Sie das Batteriefach und heben Sie den Akku an. Das Verbindungskabel muss hierfür nicht gelöst werden.
- Beim Kabelanschluss befindet sich ein kleiner Schalter. Schieben Sie diesen nach unten, um die Stromzufuhr zu aktivieren.
- Schließen Sie das Navigationssystem an die 12V/24V Stromversorgung in Ihrem Fahrzeug an. Der Akku wird nun aufgeladen.



Informationen zum Lithium-Ionen-Akku: Das Aufladen des Lithium-Ionen-Akkus ist nur im Temperaturbereich von 0-45 °C möglich. Das vollständige Laden des Akkus dauert ca. 5 Stunden. Beachten Sie bitte die Sicherheitshinweise zum Betrieb des Akkus! Die Akkulaufzeiten ohne externe Stromversorgung liegen bei ca. 4 Stunden für den Navigationsbetrieb und ca. 5 Stunden bei der Nutzung als MP3-Player.

In vielen Ländern dürfen leere Batterien und Akkus nicht zusammen mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden. Bitte informieren Sie sich über die örtlichen Vorschriften zur Entsorgung verbrauchter Batterien.

Montage

Zur Montage im Fahrzeug gehen Sie folgendermaßen vor:

- Suchen Sie für die Montage der Halterung eine geeignete Stelle im Fahrzeug, die Sie gut vom Fahrersitz aus sehen, aber nicht die Sicht versperrt.
- Beachten Sie hierzu unbedingt die Sicherheitshinweise ab Seite 1.
- Montieren Sie das Navigationssystem nahe über dem Armaturenbrett, so dass es beim Herabfallen keinen Schaden nehmen kann.
- Reinigen Sie die Stelle der Frontscheibe, an der Sie den Saugnapf befestigen wollen, um diese von Fett und Staub zu befreien.
- Drücken Sie den Saugnapf gegen die Scheibe (mit freier Sicht zum Himmel) und bewegen Sie den Arretierhebel bis zum Anschlag in Richtung Scheibe.
- Stecken Sie das Navigationssystem auf die Halterung so auf, dass es sicher einrastet.



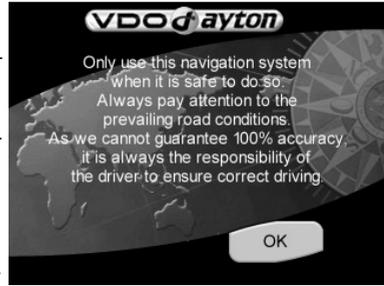
Auf keinen Fall darf die Ausrichtung des Bildschirms durch ruckartige Bewegungen des Navigationssystems selbst erfolgen.



Demontage: Zur Demontage klappen Sie den Arretierhebel in entgegengesetzter Richtung und ziehen Sie vorsichtig an der durchsichtigen Gummilase des Saugers, um den Sauger von der Scheibe zu lösen.

Konfiguration

- Drücken Sie den Ein-/Ausschalter für ca. 3 Sekunden um das Navigationssystem einzuschalten. Der Start- und Ladevorgang beginnt.
- Der Bildschirm mit dem Haftungsausschluss-Hinweis erscheint. Tippen Sie auf **OK**, nachdem Sie den Hinweis gelesen haben.
- Wenn Sie das Gerät zum ersten mal in Betrieb nehmen, müssen Sie möglicherweise die gewünschte Sprache für die Navigationsanweisungen wählen.
- Bestätigen Sie Ihre Einstellungen mit **OK**.
- Sobald das System bereit ist, erscheint das **Hauptmenü** (Main Menu) auf dem Bildschirm.



Touchscreen Das Navigationssystem ist mit einem TouchScreen ausgestattet. Sie können mit dem Finger die Tasten auf dem Bildschirm antippen. Vermeiden Sie unbedingt die Berührung des Bildschirms mit spitzen oder scharfkantigen Gegenständen, der empfindliche TouchScreen kann sonst Schaden nehmen.

Hauptmenü (Main Menu)

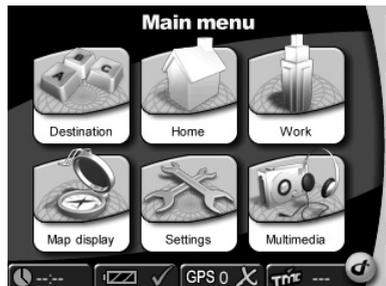
Im **Hauptmenü** (Main Menu) stehen Ihnen folgende Funktionen zur Verfügung:

Ziel (Destination) (Seite 12)

Tippen Sie auf die Schaltflächen **Ziel** (Destination) um sich vom aktuellen Standort zu einem bestimmten Ziel navigieren zu lassen.

Heim (Home)

Schnellaste. Wenn Sie Ihre Heimat-Adresse einmal festgelegt haben, können Sie sich zu dieser Adresse navigieren lassen. Tippen Sie einfach auf die Schaltfläche **Heim** (Home) im **Hauptmenü** (Main Menu).



Arbeit (Work)

Schnellaste. Wenn Sie Ihre Arbeitsadresse einmal festgelegt haben, können Sie sich zu dieser Adresse navigieren lassen. Tippen Sie einfach auf die Schaltfläche **Arbeit** (Work) im **Hauptmenü** (Main Menu).

Kartenanzeige (Map Display) (Seite 8)

Tippen Sie auf die Schaltfläche **Kartenanzeige** (Map Display) um den Navigationsbildschirm aufzurufen.

Einstellungen (Settings) (Seite 8)

Tippen Sie auf die Schaltfläche **Einstellungen** (Settings) wenn Sie die Basiseinstellungen ändern wollen, z.B. Sprache, Lautstärke, Helligkeit, Maßeinheiten (Kilometer oder Meilen).

Multimedia (Seite 16)

Tippen Sie auf die Schaltfläche **Multimedia**, um die Multimedia-Auswahl zu öffnen. Danach können Sie Audiodateien abspielen oder Bilder betrachten.

Einstellungen



Tippen Sie auf die Schaltfläche **Einstellungen** (Settings) um die Basiseinstellungen zu ändern.

- Tippen Sie auf **Einstellungen** (Settings). Es öffnet sich ein Untermenü. Durch Antippen des Pfeils rechts unten gelangen Sie auf die weiteren Seiten des Untermenüs.



Durch Antippen der Schaltfläche **Zurück** (Back) können Sie das jeweils angezeigte Untermenü verlassen, ohne dass die Änderungen gespeichert werden. Sie gelangen dadurch zurück in das aufrufende Menü. Mit **OK** wird die jeweilige getroffene Auswahl bestätigt und Sie gelangen in das aufrufende Menü zurück.

Insgesamt stehen 14 Grundeinstellungen zur Auswahl:

Kartenanzeige (Map display), **Bildschirm** (Screen), **Regional** (Regional), **Adressbuch** (Address book), **Information** (Information), **Klang** (Sound), **Routenänderung** (Change route), **Simulation, TMC** (nur TMC-Produktversion), **Gefahrenstellen** (Alert points), **Position & Geschwindigkeit** (Position & speed), **Kartenauswahl** (Select map) und **System ID** (System-ID).

Kartenanzeige (Map display)



Es öffnet sich die Auswahl für die Einstellung der Kartenanzeige, z.B.



Kartenorientierung (Heading up): Tippen Sie auf diese Auswahl, um Ihre bevorzugte Kartenorientierung auszuwählen. Sie können die Kartenorientierung auf **An** (On) oder auf **Aus** (Off) setzen. Bei **An** (On) folgt die Kartenanzeige der Fahrtrichtung des Fahrzeuges. Bei **Aus** (Off) wird die dargestellte Landkarte nach Norden ausgerichtet (das Fahrzeug bewegt sich in allen Richtungen).

Bildschirm (Screen)



Tippen Sie auf diese Auswahl, um z.B. den **Tag/Nacht-Modus** (Day or night), das **Farbschema** (Colour scheme) und die **Helligkeit** (Brightness) einzustellen.

Statusleiste: Die Statusleiste wird in der untersten Bildschirmzeile angezeigt. In den Einstellungen für die **Statusleiste** (Settings status bar) können Sie bis zu vier Voreinstellungen für Anzeigewerte setzen, die Sie dort sehen möchten (z.B. Uhrzeit, verbleibende Reisezeit, GPS-Status, aktuelle Geschwindigkeit).

Regional (Regional)



Es öffnet sich die Auswahl der regionalen, landesspezifischen Einstellungen, z.B.

- **Sprache** (Language): Wählen Sie Ihre bevorzugte Landessprache
- **Stimme** (Voice): Wählen Sie den gewünschten Stimmentyp aus.
- **Km/Meilen** (Km/miles) Wählen Sie Ihre bevorzugte Maßeinheit.
- **Uhr 12/24** (Clock 12/24) Wählen Sie Ihre gewünschten Uhrzeitanzeige aus: 12- oder 24-Stunden Darstellung.

Adressbuch (Address book)



Im **Adressbuch** (Address book) können Sie ihre bevorzugten Ziele speichern. Gespeicherte Adressen können jederzeit für die Navigation genutzt werden. In dieser Menüauswahl können Sie diese Ziele ebenso löschen.

Information



Tippen Sie auf diese Auswahl, um verschiedenste Informationen zu erhalten.

Klang (Sound)



Wählen Sie diese Option um auf Stumm zu schalten, die Lautstärke zu regeln oder den Tastatur-Ton einzustellen.

Routenänderung (Change route)



Hier können Sie die Vorgaben für die Routenplanung ändern. Sie können auch Ihre Route aktualisieren oder die Verkehrsinformationen automatisch berücksichtigen lassen (nur TMC Produktversion).

Simulation



In diesem Menü ist es möglich Ihre Route zu simulieren. Sie können z.B. einen Startpunkt und ein gewünschtes Ziel eingeben; das System simuliert dann die Fahrt hin und zurück.

TMC (Traffic Message Channel)



Über das TMC (Traffic Message Channel) erhalten Sie aktuelle Verkehrsinformationen (nur TMC Produktversion). Während der Navigation ruft das System im Hintergrund regelmäßig die aktuellen TMC Verkehrsmeldungen ab, sofern diese im jeweiligen Land verfügbar sind.

Gefahrenstellen (Alert points)



Gefahrenstellen (Alert points) kann Ihnen hör- und sichtbare Hinweise geben.

Position & Geschwindigkeit (Position & speed)



In diesem Menü können Sie Ihre aktuelle Position ändern.

Kartenauswahl (Select map)



Es öffnet sich die Auswahl des Kartenmaterials, in der Sie installierte Landkarten auswählen können.

System ID



Tippen Sie auf diese Auswahl, um sich die Produktversion sowie den Stand der Karten-Datenbank anzeigen zu lassen.

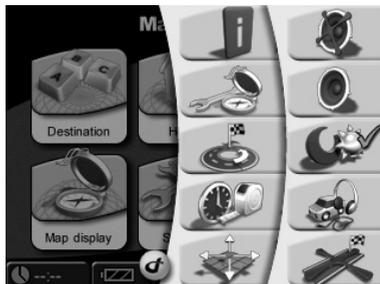


Die gewählten Einstellungen können Sie jederzeit ändern. Software-Updates können den Menüaufbau verändern.

Werkzeugleiste (Toolbar)



Die Werkzeugleiste bietet Ihnen einen Schnelleinstieg zu verschiedenen Funktionen und Informationen (z.B. Stummschaltung, Lautstärkeregelung, Tag/Nacht-Modus, Routenänderung und Information). Sie öffnen und schließen die Werkzeugleiste, indem Sie das VDO Dayton Logo (rechts unten am Bildschirm) antippen.



GPS Status und Qualität

Bei der ersten Inbetriebnahme kann es bis zu mehreren Minuten dauern, bis das Navigationssystem ausreichenden GPS-Empfang hat und die aktuelle Position bestimmt wird. Sollte kein ausreichender GPS-Empfang möglich sein, lesen Sie bitte im Kapitel „Fehlerbehebung“ nach, wie Abhilfe geschaffen werden kann.



Halten Sie das Navigationssystem stets senkrecht. Bei Bedarf kann für einen besseren GPS-Empfang die GPS-Antenne nach oben geschwenkt werden.



Bei Nutzung des Navigationssystems in innerstädtischen Bereichen können die Ladezeiten für Pläne, Karten und Navigationsinformationen ggf. länger dauern. Dies ist bedingt durch die höhere Anzahl von Straßen und weiterer Zusatzinformationen (z.B. Hotels, Restaurants) sowie der dichten Bebauung. Auch nach der Ausfahrt aus Tiefgaragen oder anderen abgeschirmten Gebäuden kann die Aufnahme des GPS-Empfangs ggf. länger dauern.

Der GPS-Empfang kann folgendermaßen geprüft werden



Überprüfen Sie den **GPS-Status** in der Statusleiste.

Sofern die GPS Qualität nicht in der Statusleiste angezeigt wird tippen Sie auf eine Schaltfläche in der Statusleiste und wählen Sie **GPS-Status** aus der Liste.



Die Anzahl der empfangenen GPS-Satelliten wird angezeigt. Die Qualität des GPS-Signals wird durch die Form und die Farbe der Häkchen dargestellt:

Rot		Kein Empfang
Gelb		Initialisierung oder ungenügende Signalqualität, weniger als 3 Satelliten gefunden
Gelb		Ausreichende Signalqualität, aber nicht sehr genau
Grün		Gute Signalqualität

TMC Status und Qualität (nur TMC Produktversion)



Das TMC bietet Ihnen die Zusatzfunktion Verkehrstaus zu vermeiden bzw. zu umfahren. Während der Navigation ruft das System im Hintergrund regelmäßig die aktuellen TMC Verkehrsmeldungen ab, sofern diese im jeweiligen Land verfügbar sind.



Die TMC-Informationen werden in der Statusleiste angezeigt.



Tippen Sie auf die Schaltflächen **Einstellungen** (Settings) und anschließend auf **TMC**, um den TMC-Empfang ein- bzw. auszuschalten.



Der Empfang der Verkehrsinformationen hängt von verschiedenen Bedingungen ab, z.B. muss das TMC **eingeschaltet** (On) sein, Verkehrsinformationen müssen vorliegen und auch vom Sender gesendet werden.

Wenn Sie das TMC **eingeschaltet** (On) haben, aber aktuell kein Empfang möglich ist, wird ein rotes Kontrollhäkchen angezeigt. Während des TMC-Empfangs wird der Name des Senders in Grün in der Statusleiste angezeigt. Ist das TMC **ausgeschaltet** (Off) wird kein Sender angezeigt, es ist nur eine schmale Linie sichtbar.



Wenn das TMC **eingeschaltet** ist (On) und Sie Verkehrsinformationen empfangen wird in der Statusanzeige die Verzögerungszeit visualisiert. Zum Beispiel verursacht durch einen Stau oder Straßenbauarbeiten. Der Stau wird durch die Farbe der Sanduhr dargestellt:

- Rot** TMC-Empfang in Ordnung und ein Stau auf der Route vorhanden
- Grün** TMC-Empfang in Ordnung und aktuell keine Staus vorhanden
- Grau** Kein TMC-Empfang oder TMC ausgeschaltet



Wenn das TMC **eingeschaltet** ist (On) und ein Stau auf Ihrer Strecke vorliegt erscheint ein entsprechendes Symbol links auf dem Kartenbildschirm. Tippen Sie auf dieses Symbol und eine Liste mit detaillierten Informationen wird angezeigt.



TMC-Antenne Für den Empfang von TMC-Meldungen muss an das TMC-System die im Lieferumfang enthaltene Wurfantenne angeschlossen sein. Die Wurfantenne wird mit den Saugnäpfen an der Scheibe befestigt und gespannt.

Navigation

Das Navigationssystem dient dazu, Sie von Ihrem aktuellen Standort aus zu Ihrem gewünschten Ziel zu leiten. Den aktuellen Standort bestimmt das Navigationssystem automatisch mit Hilfe des GPS-Signals. Sie müssen einfach nur noch Ihre gewünschte Zieladresse eingeben und die Navigation beginnt mit gesprochenen und visuellen Anweisungen.

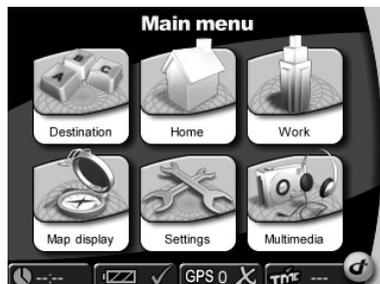
Im Folgenden werden die erforderlichen Schritte erläutert – von der Eingabe der Adresse bis zur Ankunft an Ihrem Ziel.

Geben Sie Ihr Ziel ein

Wählen Sie zuerst ihr Ziel. Tippen Sie auf die Schaltfläche **Ziel** (Destination) im **Hauptmenü** (Main Menu). In diesem Menü haben Sie die Auswahl zwischen vier Möglichkeiten: **Adresse** (Address), **Adressbuch** (Address book), **History** und **Spezielle Ziele** (POI – Point of interest).



Die Ziele **Heim** (Home) und **Arbeit** (Work) sind bequem direkt vom Hauptmenü erreichbar. Sie brauchen nur auf die Schaltflächen **Heim** (Home) oder **Arbeit** (Work) zu tippen und sie werden zu diesen Zielen navigiert.



Als Ziel können Sie eine **Adresse** (Address) eingeben, eine Adresse aus Ihrem **Adressbuch** (Address book) wählen, eines der zuletzt eingegebenen **Ziele** (History) oder ein **Spezielles Ziel** (POI), z.B. Restaurant, Tankstelle oder Werkstatt.



Address

- Tippen Sie auf die Schaltfläche **Adresse** (Address)
- Tippen Sie auf die Eingabe des Landes. Sie können in der Liste auf-/abblättern um das gewünschte Land auszuwählen.
- Tippen Sie auf die Eingabe des Ortes und schreiben Sie den Namen des Ortes den Sie erreichen wollen
- Tippen Sie auf die Eingabe der Strasse und schreiben Sie den gewünschten Straßennamen
- Abschließend wählen Sie die Hausnummer und tippen auf **OK**.



Sie können zwischen den verschiedenen Möglichkeiten hin- und herschalten, um die Zieladresse einzugeben: über die Eingabe des **Ortsnamens** (City) oder der **Postleitzahl** (ZIP Code), der **Hausnummer** (Number) oder **Kreuzungen** (Crossing).





Intelligente Zeicheneingabe Das Navigationssystem verfügt über eine intelligente Zeicheneingabe. Diese erlaubt nur mögliche Buchstaben.



Schaltfläche Liste (List Button): Nachdem Sie einige Buchstaben eingegeben haben, können Sie auf die Schaltfläche „Liste“ tippen. Eine Liste zutreffender Einträge wird angezeigt.



Über den Tastaturumschalter können Sie zwischen der Eingabe von Buchstaben und Ziffern umschalten.



Mit der Pfeiltaste „rückwärts“ können Sie fehlerhafte Eingaben (ganze Worte oder einzelne Buchstaben) löschen.



Adressbuch (Address book)



Tippen Sie auf die Schaltfläche **Adressbuch** (Address book) und die Liste der zuvor gespeicherten Adressen wird angezeigt. Um Adressen hinzuzufügen, zu ändern oder zu löschen tippen Sie auf die Schaltfläche **Adressbuch** (Address book) im Menü **Einstellungen** (Settings).

History



Tippen Sie auf die Schaltfläche **History** und die Liste der zuletzt gewählten Adressen wird angezeigt.

POI – Spezielle Ziele (POI menu)



POI's sind spezielle Ziele. Wenn Sie ein spezielles Ziel auswählen wollen, tippen Sie auf die Schaltfläche **POI - Spezielle Ziele** (Point of interest). Dabei müssen Sie angeben, wo Sie dieses Ziel suchen: in der Nähe der **Aktuellen Position** (Current Position) oder in der Nähe Ihres **Zieles** (Destination).

Beispiel: Sie wollen ein Hotel in der Nähe Ihrer aktuellen Position finden und anfahren. Tippen Sie auf die Schaltfläche **POI** um das POI-Menü zu öffnen. Tippen Sie die Schaltfläche **Aktuelle Position** (Current Position) an. Das Navigationssystem zeigt eine Liste der verfügbaren **POI-Kategorien** (POI-Categories) an. Wählen Sie **Hotel** und das Navigationssystem zeigt eine Liste aller gespeicherten Hotels in der Nähe an. Das Hotel in der geringsten Entfernung zu Ihrer aktuellen Position wird an erster Stelle angezeigt. Tippen Sie den gewünschten Hoteleintrag an. Sie haben damit dieses Hotel als Ziel ausgewählt. Nun wird die Route automatisch berechnet und auf der Karte angezeigt. Um die Navigation zu starten, tippen Sie auf **OK** im folgenden **Bestätigungsbildschirm** (Confirmation Screen).

Bestätigung (Confirmation)

Wenn Sie das Ziel eingegeben haben, werden die Adressdaten des gewünschten Ziels im Bestätigungsbildschirm angezeigt. Zusätzlich haben Sie hier die Möglichkeit, das Ziel im **Adressbuch** (Address book) zu speichern oder als Schnelleinstieg unter **Heim** (Home) oder **Arbeit** (Work) anzulegen. Ebenso können Sie hier die Navigations-einstellungen (z.B. kurze, mittlere oder schnelle Route planen) verändern. Tippen Sie auf **OK**. Der Kartenbildschirm wird angezeigt und die Navigation beginnt mit gesprochenen und visuellen Anweisungen.



Jedes gewählte Ziel wird automatisch in der **History** gespeichert.

Kartenanzeige (Map Display)

Wenn Sie Ihr Ziel festgelegt haben, wird die Route automatisch berechnet und auf der Karte angezeigt. Nun können Sie losfahren und das Navigationssystem leitet Sie zu Ihrem gewünschten Ziel.



Durch das Antippen der Schaltfläche **Karten-anzeige** (Map Display) im **Hauptmenü** (Main Menu) gelangen Sie direkt in die Kartenanzeige.

Kartenausschnitt verkleinern/vergrößern (Zoom in/out)

Über die Schaltflächen  bzw.  können Sie die Größe und den Maßstab des angezeigten Kartenausschnitts verändern:

- Wenn Sie den Kartenausschnitt verkleinern möchten, tippen Sie so oft auf die Schaltfläche  bis Sie die gewünschte Verkleinerungsstufe erreicht haben.
- Wenn Sie den Kartenausschnitt vergrößern möchten, tippen Sie so oft auf die Schaltfläche  bis Sie die gewünschte Vergrößerungsstufe erreicht haben.



Kompass Durch das Antippen des Kompass wird die Landkarte entweder nach Norden ausgerichtet oder die Anzeige folgt der Fahrtrichtung in allen Richtungen.



Während Sie unterwegs sind, können Sie jederzeit eine neue Adresse eingeben. Das System berechnet die Route neu und die Navigation wird fortgesetzt.



Sie können ganz einfach zwischen der 2-D und 3-D -Ansicht wechseln, in dem sie die Landkarte antippen.

Hinweis



In der transparenten Spalte rechts auf der Karte werden Anweisungen angezeigt (z.B. gepunkteter Pfeil mit der Bedeutung „Folgen Sie der Strasse“). Auf der Karte werden weiter verschiedene Elemente angezeigt, die ein- bzw. ausgeschaltet werden können.

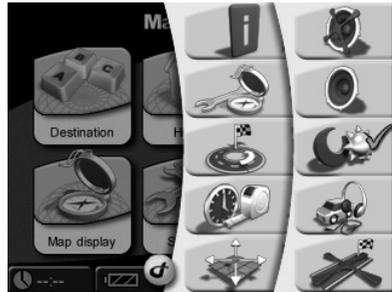


Die **Kartenanzeige** (Map Display) kann über die **Werkzeugleiste** (Toolbar) oder über die **Einstellungen** (Settings) aufgerufen werden.



Werkzeugleiste (Toolbar)

Durch Antippen des **VDO Dayton Logos** (rechts unten am Bildschirm) können Sie die **Werkzeugleiste** öffnen. Diese bietet Ihnen einen Schnelleinstieg zu verschiedenen Funktionen und Informationen.



Beispiel: Route & sound



Tippen Sie auf die Schaltfläche **Route&Sound** um den MP3-Player zu öffnen. Sie können nun den MP3-Player nutzen und Ihre gewünschten Titel anhören. Das Abspielen wird durch die akustischen Anweisungen des Navigationssystems unterbrochen. Sie können einfach vom MP3-Player zur Navigation zurück schalten.

Beispiel: Information



Durch das Antippen dieser Schaltfläche rufen Sie das Untermenü **Information** in den **Einstellungen** (Settings) auf.

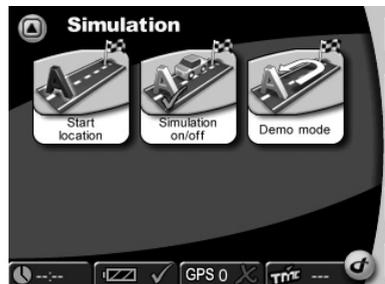
Beispiel: Navigation beenden



Tippen Sie auf die Schaltfläche **Navigation beenden** (Stop navigation) und die Navigation wird beendet

Simulation

Sie können auch Routen simulieren. Wenn Sie ein Ziel eingeben, können Sie mit dieser Anwendung die Route im voraus berechnen und ansehen. Es ist möglich, die Route von verschiedenen Startorten aus zu simulieren und zu betrachten – anstatt von der aktuellen Position. Um die Simulation aufzurufen, tippen Sie auf die Schaltfläche **Einstellungen** (Settings) in **Hauptmenü** (Main Menu). Hier finden Sie eine Auswahl von Einstellungen, unter anderem **Startort** (Start location) und **Simulation** (Simulation).



Das Menü „Multimedia“

Das Navigationssystem bietet Ihnen die Möglichkeit, MP3-Dateien abzuspielen, bzw. JPEG-Bilder anzusehen. Voraussetzung hierfür ist, dass Sie die entsprechenden MP3-, bzw. JPEG-Dateien auf einer SD-Karte (nicht im Lieferumfang enthalten) gespeichert haben.



Wenn Sie ein SD-Karten-Schreib-/Lesegerät haben, können Sie Ihre MP3-Dateien und JPG-Bilder direkt von Ihrem PC auf die SD-Karte kopieren!



Stecken Sie die SD-Karte in den Einschub auf der linken Seite des Gehäuses.

- Tippen Sie bei eingeschaltetem Navigationssystem in der Hauptauswahl auf die Schaltfläche **Multimedia**.
- Die Multimediaauswahl wird angezeigt.

Audio-Dateien abspielen – Der MP3-Player



Tippen Sie auf die Schaltfläche **MP3-Player**.

Das Display des MP3-Players **Music Menü** wird angezeigt. Über die Symbole im Menü können Sie folgende Funktionen ausführen:

- 1 Zum vorhergehenden Titel springen
- 2 Zum nächstfolgenden Titel springen
- 3 Zum vorherigen Ordner wechseln
- 4 Zum nächsten Ordner wechseln
- 5 Lautstärkeregelung
- 6 Wiedergabe starten
- 7 Stop
- 8 Aufruf des Menüs **Music Settings**



Auf dem Bildschirm sehen Sie den aktuellen Titel des Liedes, die Gesamtspielzeit und die bereits gespielte Zeit, sowie die gewählten Wiedergabefunktionen **Random**, **Repeat** (Zufalls- bzw. Wiederholfunktion), den gewählten Equalizer-Modus, z.B. **Jazz**.

- Durch Antippen der Schaltfläche **Navigation** kehren Sie zur Navigation zurück (**Route&Sound**)
- Durch Antippen der Schaltfläche **Browser** rufen Sie die Titelauswahl mittels Browser auf (s.u.).
- Durch Antippen der Schaltfläche **Exit** schließen Sie den MP3-Player und kehren zum aufrufen- den Menü zurück.



Wiedergabefunktionen einstellen

Öffnen Sie das Menü **Music Settings**.

Das Menü **Music Settings** bietet die folgenden Einstellungen:

- Durch Antippen der Schaltfläche **Equalizer** können Sie die gewünschte Equalizer-Einstellung auswählen, z.B. **Jazz, Classic, Rock**.
- Durch Antippen der Schaltfläche **Random** bzw. **Repeat** können Sie die Random- bzw. Repeat-Funktion ein- und ausschalten.
- Durch Antippen der Schaltfläche **Back** kehren Sie zum **Music Menü** zurück.



Browser – Musiktitel aus Ordnern auswählen

Der MP3-Player bietet Ihnen eine einfache Navigation zu einzelnen Titeln durch Ordnerunterstützung. Wenn Sie also Ihre Titel in einzelnen Ordnern ablegen, können Sie mit dem Browser bequem gewünschte Musiktitel auswählen.

- Tippen Sie in der Bildschirmanzeige auf die Schaltfläche **Browser**

Die Ordnerauswahl wird angezeigt.

- Durch Antippen des Pfeils (oben) blättern Sie in der Ordnerliste nach oben.
- Durch Antippen des Pfeils (unten) blättern Sie in der Ordnerliste nach unten.
- Durch Antippen der Schaltfläche **Back** kehren Sie zum aufrufenden Menü zurück.
- Tippen Sie in der Bildschirmanzeige den gewünschten Ordner an.



Die Titelauswahl wird angezeigt.

- Tippen Sie in der Bildschirmanzeige den gewünschten Titel an; das Menü **Music** wird angezeigt und der gewählte Titel abgespielt.
- Durch Antippen des Pfeils (oben) blättern Sie in der Titelliste nach Oben.
- Durch Antippen des Pfeils (unten) blättern Sie in der Titelliste nach Unten.
- Durch Antippen der Schaltfläche **Back** kehren Sie zum aufrufenden Menü zurück.



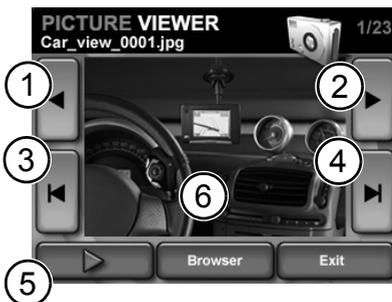
Bilder betrachten – Der JPEG-Viewer



Wählen Sie die Schaltfläche **JPEG-Viewer** aus.

Das Display des JPEG-Viewers **JPEG Menü** wird angezeigt. Über die Symbole im Menü können Sie folgende Funktionen ausführen:

- 1 Zum vorhergehenden Bild springen
- 2 Zum nächstfolgenden Bild springen
- 3 Zum vorherigen Ordner wechseln
- 4 Zum nächsten Ordner wechseln
- 5 Diashow starten
- 6 Wenn sie das Bild antippen, wechseln Sie in den Vollbildmodus



- Auf dem Bildschirm sehen Sie das Bild mit dessen laufender Nummer innerhalb eines Ordners.
- Durch Antippen der Schaltfläche **Browser** rufen Sie die Bildauswahl mittels Browser auf.
- Durch Antippen der Schaltfläche **Exit** schließen Sie den JPEG-Viewer und kehren zum aufrufenden Menü zurück.

Browser – Bilder aus Ordnern auswählen

Der JPEG-Viewer bietet ebenfalls eine einfache Navigation mittels Ordnerunterstützung. Wenn Sie also Ihre Bilder in einzelnen Ordnern ablegen, können Sie mit dem Browser bequem gewünschte Bilder auswählen.

- Tippen Sie in der Bildschirmanzeige auf die Schaltfläche **Browser**

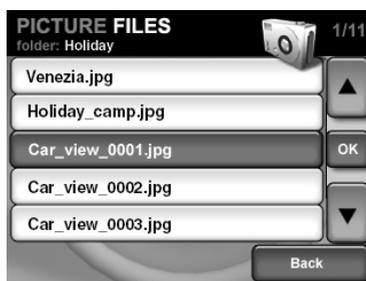
Die Ordnerauswahl wird angezeigt.

- Durch Antippen des Pfeils (oben) blättern Sie in der Ordnerliste nach Oben.
- Durch Antippen des Pfeils (unten) blättern Sie in der Ordnerliste nach Unten.
- Durch Antippen der Schaltfläche **Back** kehren Sie zum aufrufenden Menü zurück.
- Tippen Sie in der Bildschirmanzeige den gewünschten Ordner an.



Die Bildauswahl wird angezeigt.

- Tippen Sie in der Bildschirmanzeige den gewünschten Bildnamen an. Das Bild wird angezeigt.
- Durch Antippen des Pfeils (oben) blättern Sie in der Bilderliste nach oben.
- Durch Antippen des Pfeils (unten) blättern Sie in der Bilderliste nach unten.
- Durch Antippen der Schaltfläche **Back** kehren Sie zum aufrufenden Menü zurück.



Fehlerbehebung

Fehler	Behebung
Kein GPS-Empfang im Fahrzeug	Frontscheibenheizungen, bzw. Tönungen der Frontscheibe mit aufgedampftem Metall schirmen das GPS-Signal ab. In diesem Fall benötigen Sie eine GPS-Außenantenne. (Im Zubehörhandel erhältlich, Artikelnummer MA2010/00)
Kein GPS-Empfang	Überprüfen Sie, ob die GPS-Antenne auf der Oberseite des Navigationssystems nicht durch Gegenstände abgedeckt ist.
Schlechter GPS-Empfang	Halten Sie das Navigationssystem stets senkrecht. Bei Bedarf kann für einen besseren GPS-Empfang die GPS-Antenne nach oben geschwenkt werden.
Das Navigationssystem reagiert nicht mehr auf Antippen, bzw. lässt sich nicht mehr abschalten.	Sollte das Navigationssystem nicht mehr auf Ihre Eingaben reagieren, kann der Reset-Knopf an der Unterseite durch Eindrücken (z.B. mit einer aufgebogenen Büroklammer oder einem anderen spitzen Gegenstand) betätigt werden. Bereits gespeicherte Daten gehen nicht verloren. Starten Sie das Navigationssystem über den Ein-/Aus-Schalter erneut.
System startet nicht, Bildschirm bleibt dunkel	Stellen Sie sicher, dass der Akku geladen ist, bzw. die Stromzufuhr gewährleistet ist. Überprüfen Sie, ob bei Anschluss mit dem Gleichstromkabel im Fahrzeug der Stecker im Zigarettenanzünder fest sitzt und Kontakt hat.
Nach einiger Zeit in Betrieb schaltet sich das System selbstständig ab.	Bei extrem niedrigen oder hohen Temperaturen wird das System zum Schutz gegen Beschädigung vorübergehend ausgeschaltet. Es schaltet sich wieder ein, sobald sich die Temperatur normalisiert hat.
Keine Zielführungshinweise zu hören.	Überprüfen Sie, ob in den Basiseinstellungen bzw. im Navigationsuntermenü die Lautstärke korrekt eingestellt ist.
Die Zielführung ist unpräzise.	Eine Ungenauigkeit von 50 m liegt in den Toleranzgrenzen. Tritt wiederholt größere Ungenauigkeit auf, wenden Sie sich an einen autorisierten Fachhändler.
Fahrhinweis entspricht nicht der tatsächlichen Verkehrssituation.	Möglicherweise ist die vom Navigationssystem bestimmte Position zu diesem Zeitpunkt unkorrekt. Verkehrsführung wurde eventuell geändert und entspricht nicht mehr der Information auf der Karte.

Technische Daten

- 3,5"-Farb-TFT-LCD mit 320 x 240 Pixel Auflösung, Touchscreen, Anti-Reflex Beschichtung
- Prozessor mit 200MHz
- 544MB Flash-ROM und 64MB SD-RAM
- Integrierter 12-Kanal GPS-Empfänger
- Lithion-Ionen-Akku mit 1800mAh Kapazität
- Maße: ca. 120 mm Breite x 80 mm Höhe x 37 mm Tiefe
- Gewicht: ca. 228 g
- Betriebstemperatur: -20 °C bis +60 °C
- Ladetemperatur Lithium-Ionen-Akku: 0 °C bis +45 °C



Es können SD-Karten mit einer Speicherkapazität von max. 2 GB verwendet werden.

Impressum

© 2006 Siemens VDO Trading GmbH

Alle Rechte vorbehalten. Diese Bedienungsanleitung ist urheberrechtlich geschützt.

Technische und optische Änderungen sowie Druckfehler vorbehalten.

Die in diesem Dokument enthaltenen Informationen können jederzeit ohne vorherige Bekanntmachung geändert werden. Siemens VDO Trading GmbH behält sich das Recht vor, Produkte zu ändern oder zu verbessern und Änderungen am Inhalt ohne Benachrichtigungsverpflichtung irgendwelchen Personen oder Gesellschaften gegenüber vorzunehmen. Gerätespezifikationen als auch Lieferumfang können von den hier gemachten Angaben abweichen.

Service

Für aktuelle Informationen zu VDO Dayton Multimedia Systemen, Serviceadressen und Software-Updates besuchen Sie bitte unsere Webseite:

www.vdodayton.com

oder nehmen Sie Kontakt zu einem VDO Dayton Vertragshändler auf.

Technische Änderungen und Irrtümer vorbehalten.